

کتاب‌شناسی پایان‌نامه‌های ادبیات تطبیقی در ایران

* ویدا بزرگ‌چمی*

نزدیک به دو قرن از عمر ادبیات تطبیقی در جهان می‌گذرد، اما هنوز به صورت رشته‌ای مستقل در ایران پا نگرفته است و پژوهش‌های اندک پژوهشگران این شاخه از دانش بشری نیز بسیار پراکنده است. تا آنجا که نگارنده اطلاع دارد هنوز کتاب‌شناسی کاملی از کتاب‌ها و مقالات و پایان‌نامه‌های این رشته در ایران تهیه و تدوین نگردیده است. براین‌اساس، به‌منظور جمع‌آوری اطلاعات کتاب‌شناختی این رشته در ایران، طرحی با عنوان «کتاب‌شناسی ادبیات تطبیقی در ایران» در گروه ادبیات تطبیقی فرهنگستان زبان و ادب فارسی آغاز شده است. پس از مشورت با چند تن از صاحب‌نظران این رشته، اولویت به تهیه و تدوین فهرستی از پایان‌نامه‌های ادبیات تطبیقی دانشگاه‌های ایران اختصاص یافت، به امید آنکه استادان و پژوهشگران و دانشجویان علاقه‌مند به این رشته بتوانند از آن استفاده کنند و بدین ترتیب از پژوهش‌های موازی و تکراری نیز خودداری شوند.

گرداوری پایان‌نامه‌های ادبیات تطبیقی در ایران با چندین محدودیت رویه‌رو شد. اولین محدودیت عدم امکان دسترسی به کلیه پایان‌نامه‌های تحصیلی این رشته بود. از آنجا که مراجعة شخصی به تک‌تک کتابخانه‌های دانشگاهی کشور مقدور نبود، سعی شد که از طریق تماس با پژوهشگاه علوم و فناوری اطلاعات ایران و جستجو در

* عضو هیئت علمی فرهنگستان زبان و ادب فارسی
پیام‌نگار: bozorgchami@yahoo.com

وب‌گاه‌های دانشگاهی و مراجعه به برخی از کتابخانه‌های دانشگاهی در تهران اطلاعات مورد نیاز جمع‌آوری و تنظیم گردد. دو مین محدودیت انتخاب پایان‌نامه‌های ادبیات تطبیقی از میان انبوهای پایان‌نامه‌های رشته‌های زبان و ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی بود. برای گزینش علمی فقط به عنوان فارسی پایان‌نامه و در برخی از موارد نیز به چکیده و واژگان کلیدی دسترسی وجود داشت. ازانجاكه رشته ادبیات تطبیقی هنوز گروه دانشگاهی مستقلی نشده است، پایان‌نامه‌های تحصیلی زیر گروه‌های زبان و ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی فهرست شده است و این امر خود کار تدوین این فهرست را دشوارتر می‌نمود.

از طرف دیگر، قلمرو ادبیات تطبیقی در طول چند دهه اخیر گسترش چشمگیری یافته و ادبیات تطبیقی نو پا به عرصه وجود گذاشته است. علی‌رضا انوشیروانی معتقد است که با تعریف هنری رماک^۱، ادبیات تطبیقی ماهیت بینارشته‌ای پیدا کرد و از قول او ادبیات تطبیقی را چنین تعریف می‌کند:

«ادبیات تطبیقی، از یک سو، مطالعه ادبیات در وراء محدوده کشوری خاص، و از سویی دیگر، مطالعه ارتباطات بین ادبیات و سایر حوزه‌های دانش بشری همچون هنرهای زیبا (مانند نقاشی، مجسمه‌سازی، معماری، موسیقی)، فلسفه، تاریخ، علوم اجتماعی (مانند سیاست، اقتصاد، جامعه‌شناسی)، علوم تجربی، مذهب و نظری آن است. به طور خلاصه، ادبیات تطبیقی مقایسه یک ادبیات با ادبیات‌یا ادبیات‌های دیگر و همچنین مقایسه ادبیات با سایر حوزه‌های اندیشه و ذوق بشری است.» (به نقل از انوشیروانی ۱۵)

این کتاب‌شناسی مختصر با نظم موضوعی در اختیار خوانندگان ویژه‌نامه ادبیات تطبیقی قرار می‌گیرد. البته عنوان برخی از این پایان‌نامه‌ها به‌نحوی انتخاب شده بود که می‌شد آنها را در زیرگروه‌های متعدد و متفاوتی طبقه‌بندی کرد، لیکن به‌منظور احتراز از تکرار عنوان‌ها، موضوع اصلی پایان‌نامه مدت‌نظر و معیار طبقه‌بندی قرار گرفت. مبنای این تقسیم‌بندی هفت حوزه کلی پژوهشی است که انوشیروانی عمدهاً در مقاله «ضرورت ادبیات تطبیقی در ایران»^۲ و سایر نوشت‌های و سخنرانی‌هایش از آنها نام برده است.^۱ پس

¹ Henry Remak

^۲ علی‌رضا انوشیروانی، «ضرورت ادبیات تطبیقی در ایران.» ویژه‌نامه ادبیات تطبیقی، خمینیه نامه فرهنگستان، ۱/۱

گزارش

از رماک نحله‌های جدیدتری هم به قلمرو ادبیات تطبیقی افزوده گردید که به علت ناشناخته ماندن در ایران، تعداد پایاننامه در این زمینه‌ها در دانشگاه‌های کشور بسیار اندک است. جا دارد که استادان و پژوهشگران و دانشجویان ایرانی به این حوزه‌های جدید توجه بیشتری کنند.

آنچه در این فهرست اولیه آمده است و در آینده کامل‌تر خواهد شد شامل اطلاعات زیر است:

عنوان پایاننامه، نام دانشجو (نویسنده)، نام استاد راهنمای، مقطع تحصیلی، نام دانشگاه، نام دانشکده، نام گروه، رشته تحصیلی، سال نگارش پایاننامه، زبان پایاننامه، تعداد صفحات.

در مواردی که یک مقوله از اطلاعات کتاب‌شناسی یافت نشده است، بدون ذکر آن مقوله، به ارائه سایر اطلاعات مطابق با نظم یادشده پرداخته شده است. درصورتی که تاریخ دفاع پایاننامه نامشخص باشد، با ذکر واژه [بی‌تا] مشخص شده است.

بدون تردید، تعداد پایاننامه‌های ادبیات تطبیقی دانشگاه‌های ایران بیش از آن است که در این کتاب‌شناسی آمده است. لذا از خوانندگانی که اطلاعات بیشتری در این زمینه دارند تقاضا می‌کنم با ارسال اطلاعات کتاب‌شناسی و چکیده پایاننامه به نشانی پست الکترونیکی این جانب، ما را در تکمیل این طرح و امر اطلاع‌رسانی یاری نمایند.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

^۱ این هفت حوزه عبارت‌اند از: ۱. روابط ادبی، تأثیرات و شباهت‌های ادبی که خود به دو شاخه کلی تأثیرات و شباهت‌های ادبی تقسیم می‌شوند. ۲. مکتبها و جریان‌های ادبی. ۳. انواع ادبی. ۴. مضمون، مایه‌های غالب، شگردهای ادبی، تصویر ادبی، و تیپ‌ها. ۵. ادبیات تطبیقی و سایر دانش‌ها و هنرها. ۶. ادبیات تطبیقی و ترجمه‌پژوهی و ادبیات مهاجرت. در این نوشтар، بخشی هم برای پایاننامه‌هایی که به کلیات ادبیات تطبیقی می‌پردازد در نظر گرفته شده است. از این رو ادبیات تطبیقی به هشت حوزه کلی و بنا به ضرورت و تعدد پایاننامه‌های هر حوزه، برخی از حوزه‌های کلی نیز به شاخه‌های فرعی تقسیم شده است، نظیر روابط ادبی که به دو شاخه تأثیرات و شباهت‌های ادبی، و انواع ادبی که به دو شاخه نثر و نظم تقسیم شده است.

۱. کلیات

ادبیات تطبیقی، ترجمه و توضیح کتاب *الادب المقارن* تألیف طه ندا. عباسعلی یوسفوند. به راهنمایی محمود ابراهیمی. کارشناسی ارشد. دانشگاه کردستان، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات خارجی، رشته زبان و ادبیات عرب، ۱۳۸۰. فارسی. ۲۸۴ ص.

ادبیات تطبیقی و سیر آن در ایران. منصور پیرانی. به راهنمایی سیروس شمیسا. دکتری. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۲۴۰ ص.

الادب المقارن، تألیف دکتر طه ندا. هادی نظری منظم. به راهنمایی آذرتاوش آذرنوosh. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۰. فارسی-عربی. ۲۸۶ ص.

بررسی و تحلیل آراء نویسنده‌گان عرب پیرامون ادبیات تطبیقی عربی و فارسی (معراج‌نامه‌ها و داستان‌های رمزی و پرنده‌گان). رضا موسوی. به راهنمایی فیروز حیریچی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۳. فارسی. ۳۸۹ ص.

تحلیل و نقد و ترجمة هفت مقاله در ادبیات تطبیقی و اشعار قدیم فارسی، تالیف الگام. دیویدسن. علی محمدی. به راهنمایی خسرو فرشیدورد. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۱. فارسی. ۱۴۹ ص.

نظریه ادبیات مشترک و تطبیقی. شهروز خنجری. به راهنمایی مظفر بختیار. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۸۵ ص.

۲. روابط ادبی

۱-۲. تأثیرات ادبی

ابونواس و فارسیات او و تأثیری که در ادبیات فارسی داشته است. محمدصادیق العوضی. به راهنمایی حسن مینوچهر. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۸. فارسی. ۱۸۳ ص.

گزارش

بررسی تأثیر سعدی در شبےقاره بر اساس تألیفات و تصنیفات پیرامون احوال و آثار شیخ در حوزهٔ یادشده. محمداقبال ثاقب. به راهنمایی مظاہر مصفا. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشتهٔ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۷. فارسی. ۱۰۴ ص.

بررسی تطبیقی داستان «هاروت و ماروت» و بازتاب آن در ادبیات منظوم عرفانی تا پایان قرن هفتم هجری. سهیلا ابن علی. به راهنمایی جلیل تجلیل. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشتهٔ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۷. فارسی. ۱۰۸ ص.

بررسی زمینه‌های ادبیات تطبیقی در زبان و ادب فارسی و عربی تا پایان قرن ششم هجری. ابراهیم محمدی. به راهنمایی حسینی. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکدهٔ ادبیات و زبان‌های خارجی، رشتهٔ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی. ۲۹۷ ص.

بررسی و تحلیل شعر بلوجی و مقایسه آن با شعر فارسی. عبدالغفور جهاندیده. به راهنمایی میرجلال الدین کزانی. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکدهٔ ادبیات و زبان‌های خارجی، رشتهٔ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۹۵۴ ص. تأثیرات فکری و ادبی خیام بر زهابی. احمد صنوبر. به راهنمایی عبدالله رسول‌نژاد. کارشناسی ارشد. دانشگاه کردستان، دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی، رشتهٔ زبان و ادبیات عرب، ۱۳۸۹.

تأثیر ادبیات اروپائی در ادبیات فارسی در قرن سیزدهم هجری. هما مجیدی آهی. به راهنمایی لطفعلی صورتگر. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشتهٔ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۳۹. فارسی. ۳۶۷ ص.

تأثیرپذیری شعر فارسی از ترجمه‌های اشعار غربی (تا ۲۸ مرداد ۱۳۳۲). محمد پورمحمد الله. به راهنمایی اسماعیل حاکمی والا. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشتهٔ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۳۵۲ ص.

تأثیر جلال الدین مولوی بر آثار میخائيل نعیمه. حسن حاج‌سلیمان. به راهنمایی غلامرضا مستعلی پارسا. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکدهٔ ادبیات و زبان‌های خارجی، رشتهٔ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۱۴۸ ص.

تأثیر حافظ بر چند شاعر گُرد. حکیم عبداللهی. به راهنمایی علی‌محمد مؤذنی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۴. فارسی. ۱۹۰ ص.

تأثیر زبان و ادب فارسی بر زبان و ادب قرقیزی. آیدا قالدیرعلیوا. به راهنمایی حسن ذوالفقاری. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی-عربی. ۴۳۸ ص.

تأثیر زبان و ادبیات فارسی و فرهنگ ایرانی در زبان و ادبیات و فرهنگ اندونزی. محمدظفر اقبال. به راهنمایی منوچهر اکبری. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۳۹۱ ص.

تأثیر شعر حافظ بر اشعار شعرای قزاقی. غالیه قمبربکاوا. به راهنمایی غلامرضا ستوده. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی. ۲۹۶ ص.

تأثیر مقابل ادبیات فارسی و عربی. محمود خبری. به راهنمایی محمود خورستنی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۳. فارسی. ۳۵۶ ص.

تأثیر مثنوی معنوی در آثار پائولو کوئلیو. اسماعیل برزده. به راهنمایی عبدالله نصرتی. کارشناسی ارشد. دانشگاه بوعالی سینا، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۹۴ ص.

تأثیر و نفوذ ادبیات فارسی در ادبیات اروپائی قرون وسطی. الکساندر میچلی. به راهنمایی سعید نفیسی. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۳۸. فارسی. ۱۴۱ ص.

تحلیل تأثیر مثنوی مولوی و طریقت مولویه بر ادبیات کلاسیک بوسنی. سداد دیزدارویچ. به راهنمایی حسینعلی قبادی. دکتری. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی-عربی. ۳۳۵ ص.

تحلیل و تطبیق معراج‌نامه‌های فارسی و تأثیر آن بر ادبیات غرب. ستاره ضرغامی. کارشناسی ارشد. دانشگاه آزاد اسلامی، واحد علوم و تحقیقات، رشته علوم انسانی، ۱۳۸۷.

گزارش

نظریه‌های مجاز و کاربرد مجاز در رمان فارسی بر اساس نظریه یاکوبسن. عباس جاهدجاه. به راهنمایی محمود فتوحی. دکتری. دانشگاه تربیت معلم، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۲۱۷ ص.

نفوذ زبان و ادبیات عرب در اشعار منوچهری دامغانی. ویکتور الک. به راهنمایی محمدصادق کیا. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۴۲. فارسی. ۲۰۴ ص.

نفوذ فرهنگ اسلامی زبان و ادبیات عرب در دیوان امیرمعزی. محمدرورالدین الحمدانی. به راهنمایی حسین خطیبی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۴. فارسی. ۱۹۱ ص.

نقد و بررسی مقابله‌ای احوال و اشعار رودکی و بشار. داریوش ذوالقدری. به راهنمایی ابوالقاسم رادر. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۰. فارسی. ۱۲۵ ص.

نگاهی به تأثیر مقابله‌ای ایران و یمن. عادل عبادالعنssi. به راهنمایی ایرانزاده. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۱۸۰ ص.

۲-۲. شباهت‌های ادبی

اخلاقیات در اشعار سعدی و لافوتن. مهسا بخشایی. به راهنمایی شهناز شاهین. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان‌های خارجی، ۱۳۸۶. فرانسه. ۹۱ ص.

بحran مدرنیته و مدرنیته در بحران، بررسی مقابله‌ای آثار آلبر کامو و صادق هدایت. روح الله حسینی. به راهنمایی ژاله کهنموقی پور. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دوره شبانه، رشته زبان و ادبیات فرانسه، ۱۳۸۷. فرانسه. ۲۱۶ ص.

بررسی تطبیقی شعر معاصر ایران و پاکستان. سکندر عباس زیدی. به راهنمایی عباس کی‌منش. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۶۳۴ ص.

بررسی تطبیقی شعر میهنی معاصر عربی (مصر و لبنان) و فارسی از نیمة دوم قرن ۱۹م. (۱۳-هـ). تا آغاز جنگ جهانی دوّم. رضا مهدی‌زاده آری. به راهنمایی امیرمحمود

انوار. دکتری. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۷. فارسی-عربی. ۴۶۰ ص.

بررسی تطبیقی عشق در شعر اقبال و شابی. پیوند بالانی. به راهنمایی فضل الله میرقادری. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی. ۱۳۸۴. فارسی. ۲۱۶ ص.

بررسی تطبیقی مشنوی و اوپانیشاد. ولی رمضانی. به راهنمایی حمیرا زمردی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی. ۱۳۸۶. فارسی. ۱۲۸ ص.

بررسی فرهنگی توتمیسم و آنیسم در ادبیات حمامی ایران و مقایسه آن با فرهنگ یونان باستان. معصومه زندیه. به راهنمایی مهدی شریفیان. کارشناسی ارشد. دانشگاه بولی سینما، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی. [بی‌تا]. فارسی. ۱۵۰ ص.

تحقیق در عرائس شعر عرب بر اساس عرائس الشعراً سلیمه مکرزل و مقایسه اجمالی با کاربردهای آن در زبان فارسی. محمد رضا نجاریان. به راهنمایی رمضان بهداد. کارشناسی ارشد. دانشگاه یزد، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۸. فارسی. ۲۱۰ ص.

جبان خلیل جبران و سهراب سپهری، دراسه مقارنه. اکرم رضاحسینی. به راهنمایی محمد هادی مرادی. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات عرب، ۱۳۸۴. فارسی. ۲۵۴ ص.

جهان‌بینی حکیم ابوالقاسم فردوسی و هومر و اعتقادات و صفات قهرمانان شاهنامه و ایلیاد و ادیسه. مریم ابراهیمی‌فر. به راهنمایی محمدعلی صادقیان. کارشناسی ارشد. دانشگاه یزد، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۵. فارسی. ۲۵۰ ص.

حافظ و ابن‌فارض: بحثی در مقایسه نظرگاه‌های عرفانی حافظ و ابن‌فارض. سعید زهره‌وند. به راهنمایی محمدحسین بیات. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۴. فارسی. ۳۴۴ ص.

خشم و هیاهو اثر ویلیام فاکنر و سه قصه بلند فارسی (ستگ صبور اثر صادق چوبک، شازده احتجاج اثر هوشنج گلشیری و سفر شب اثر بهمن شعله‌ور)، یک بررسی تطبیقی. سیما افشار قاسملو. به راهنمایی اردوان داوران. کارشناسی ارشد. دانشگاه

گزارش

- تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۵۹. فارسی. ۱۹۱ ص.
- خیام در ادبیات معاصر اردن با تکیه بر آثار شاعر بزرگ اردن «عرار». بسام علی رباعه. به راهنمایی علی محمد مؤذنی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۴۳۸ ص.
- خیام در غرب. کاظم بیرشك. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، ۱۳۲۸.
- خیام و ابوالعلاء معربی. عبدالحسین فرزاد. کارشناسی ارشد. دانشگاه شهید بهشتی، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۵۸. فارسی. ۱۰۸ ص.
- در جستجوی فردیت خویش: بررسی مقابله‌ای لرد جیم و دل تاریکی جوزف کراد با بوف کور صادق هدایت بر مبنای فلسفه آرتور شوینهاور. جلیل نوذری. به راهنمایی فریده پورگیو. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده تحصیلات تکمیلی، گروه زبان و ادبیات خارجی، ۱۳۷۹. انگلیسی. ۲۲۱ ص.
- دربافت آثار ادبی ژان پل سارتر در ایران. ندا محمدی نصرآبادی. به راهنمایی محمدحسین جوادی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تبریز، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، گروه زبان و ادبیات خارجی، رشته زبان و ادبیات فرانسه، ۱۳۸۱. فرانسه. ۱۴۰ ص.
- رالف والدو امرسون و ادبیات پارسی. پگاه شهباز. به راهنمایی احمد تمیم‌داری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۲۲۴ ص.
- رمان جای خالی سلوچ (محمود دولت‌آبادی) و رمان گودان (منشی پریمچند). سوبهاش کومار. به راهنمایی علی محمد مؤذنی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۹. فارسی. ۱۵۱ ص.
- روابط شعر فارسی و عربی از آغاز تا پایان قرن ششم. احمد محمدی. به راهنمایی جلیل تجلیل. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۳۱۳ ص.
- روابط متنبی و سعدی. حسین علی محفوظ. به راهنمایی بدیع‌الزمان فروزانفر. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۴. فارسی. ۳۱۷۸ ص.

ریشه‌یابی توتم در شاهنامه فردوسی و گرشاسب‌نامه اسدی و مقایسه آن با ایلیاد و اودیسیه هومر. معصومه زندیه. به راهنمایی مهدی شریفیان. کارشناسی ارشد. دانشگاه بوعلی‌سینا، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی. ۱۹۶ ص.

زبان و ادبیات بلوچی و همبستگی با زبان و ادبیات فارسی. نوراحمد دیکسانی. به راهنمایی پرویز [ناتل] خانلری. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۵۱. فارسی. ۳۳۳ ص.

زیبایی‌شناختی در ادبیات فارسی و ادبیات چینی (در آثار شاهنامه فردوسی، خمسه نظامی، ویس و رامین گرگانی و مقابله همزمان در ادبیات چینی از سلسله تانگ تا اواسط سلسله چینگ). گوان یوان. به راهنمایی برات زنجانی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۷. فارسی. ۵۶۰ ص.

شاهنامه و ادبیات قرقی. بولاتک باتیرخان. به راهنمایی عزیزالله جوینی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۲۰۶ ص.

شرایط اجتماعی تاریخی بروز موضوعات و مضامین مشترک در آثار آنتوان پاولویچ چخوف و صادق هدایت. مژگان فرازی کسمائی. به راهنمایی جان‌الله کریمی مطهر. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان روسی، رشته زبان روسی، ۱۳۸۵. روسی. ۱۰۸ ص.

شعر عبدالوهاب بیاتی و ناظم حکمت در آیینه ادبیات تطبیقی. صدیقه حسینی. به راهنمایی خلیل پروینی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۴. فارسی-عربی. ۲۵۲ ص.

عبدالوهاب بیاتی و احمد شاملو در آیینه ادبیات تطبیقی. عباس نجفی. به راهنمایی سیدحسین سیدی. دانشگاه فردوسی مشهد، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، ۱۳۸۹. قرآن و حدیث و عرفان ابن‌عربی و ابن‌الفارض در آیینه اشعار عرفانی جامی. وداد زیموسی. به راهنمایی امیر‌محمد انوار. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۶۵۸ ص.

گزارش

قصص قرآن در ادبیات فارسی (ابراهیم - داود - سلیمان و بلقیس - عیسی و مریم - اصحاب کهف). خلیل حیدری. دکتری. دانشگاه تبریز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۶۲. فارسی. ۱۱۸ ص.

مقایسه آثار ایوان سرگیویچ تورگنیف و بزرگ علوی. محبوبه حاتمی. به راهنمایی بهرام زینالی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان روسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۹۱ ص.

مقایسه بین جلال الدین محمد مولوی و ویلیام بلیک از نظر عرفانی و ادبی. سهیلا صلاحی مقدم. به راهنمایی عباسعلی رضابی. دکتری. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۸. فارسی. ۴۶ ص.

مقایسه تطبیقی دارابنامه طرسوی با ادیسه. حر پریمی. به راهنمایی عزیزان‌الله جوینی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۰. فارسی. ۶۶ ص.

مقایسه شاهکار ادبی ایران (شاهنامه) و شاهکار ادبی ژاپن (داستان گنجی). کازوکو کوساکابه. به راهنمایی اسماعیل حاکمی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۹. فارسی. ۳۱۷ ص.

مقایسه شعر شاملو با شعر ادونیس و ماغوٹ. حسن فحص. به راهنمایی سعید حمیدیان. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۲۸۰ ص.

مقایسه گلستان سعدی و بلبلستان فوزی. سداد دیزدارویچ. به راهنمایی محمد دانشگر. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی. ۲۷۵ ص.

مقایسه و بررسی زمینه‌های مشترک در شاهنامه و ایلیاد. بیژن زال. به راهنمایی احمد کریمی حکاک. کارشناسی ارشد. دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۵۹. فارسی. ۶۴ ص.

نقش ترجمه در تکوین رمان (در بررسی تطبیقی شمس و طغرا با سه تفکیک‌دار و تهران مخوف با بینوایان). مریم شادمحمدی. به راهنمایی محمد غلام. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت معلم، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۲۲۰ ص.

وزن شعر کردی و تطبیق آن با وزن شعر فارسی. عبدالخالق پرهیزی. به راهنمایی جلیل تجلیل. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۲. فارسی. ۳۵۵ ص.

۳. مکتب‌ها و جریان‌های ادبی

پژوهشی تطبیقی در مکتب رمانیسم (رمانیسم اروپایی و جلوه‌های آن در ادبیات جدید فارسی). مسعود جعفری جزه. به راهنمایی محمدرضا شفیعی کدکنی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۷. فارسی. ۵۹۸ ص.

رمانیسم و بازتاب آن در ادب منظوم ایران. حامد رفعت‌جو. به راهنمایی علیرضا مظفری. کارشناسی ارشد. دانشگاه ارومیه، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی. ۱۶۸ ص.

رئالیسم اجتماعی در آثار نجیب محفوظ و محمود دولت‌آبادی. جواد اصغری. به راهنمایی عدنان طهماسبی پشتکوهی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۵. فارسی. ۲۵۶ ص.

رئالیسم در ادبیات نمایشی ایران بعد از انقلاب ۱۳۵۷ (موضوع رساله عملی: پرواز). امیر فدائی. به راهنمایی اکبر رادی. کارشناسی. دانشگاه تهران، دانشکده هنرهای زیبا، گروه نمایش تئاتر، رشته ادبیات نمایشی، ۱۳۷۵. فارسی. ۸۵ ص.

رئالیسم و تأثیر آن بر ادبیات نمایشی ایران با توجه به آثار علیرضا نادری و نادر برهانی مرند (سال ۱۳۸۰-۱۳۸۵). یگانه بلوچی سیرجانی. به راهنمایی سعید اسدی. کارشناسی. دانشگاه تهران، دانشکده هنرهای زیبا، گروه نمایش تئاتر، رشته ادبیات نمایشی، ۱۳۸۸. فارسی. ۶۶ ص.

علم‌الجمال در ادبیات فارسی تا قرن هفتم هجری. سیمین دانشور. به راهنمایی محمدحسن فروزانفر. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۲۷. فارسی. ۲۵۷ ص.

مقایسه مکتب کلاسیک نو در شعر عربی و فارسی معاصر. حسین چشمی. به راهنمایی خلیل پروینی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۳. فارسی-عربی. ۲۴۲ ص.

ناتورالیسم (طبیعت‌گرائی) در آثار چوبک، اونیل و لندن: تحقیق مقایسه‌ای. فواد میثاقی. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات خارجی، ۱۳۵۷. ص. ۵۷.

نقدالشعر، مباحث و مبادی آن و تاریخچه‌ای از تحول شعر در یونان و روم و ایران و عرب. عبدالحسین زرین‌کوب. به راهنمایی بدیع‌الزمان فروزانفر. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۳۳. فارسی. ص. ۵۳۹.

۴. انواع ادبی

۱-۱. انواع ادبی

ادبیات دراماتیک در ایران و بررسی آن از دیدگاه تطبیقی. حسین علی‌بیک. به راهنمایی جولی میثمی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی. ۱۳۵۸. فارسی. ص. ۱۹۴.

ادبیات شگرف در سه داستان بوف کور، مسخ و فروریزی خانه آشر. فهمیه خلیلی‌تیلمی. به راهنمایی بهرام مقدم‌آزادی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان انگلیسی، رشته زبان و ادبیات انگلیسی، ۱۳۸۲. فارسی. ص. ۱۲۴.

بررسی ابعاد ترجمه طنز در ادبیات کودک و نوجوان با بررسی موردی دو ترجمه فارسی از کتاب نیکولا کوچولو و قصه‌های مجید. سویل زینالی. به راهنمایی اسفندیار اسفندی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان فرانسه، رشته مترجمی زبان فرانسه، ۱۳۸۸. فرانسه. ص. ۱۲۶.

بررسی تأثیرات رمان نو فرانسه بر ادبیات معاصر فارسی (بررسی گزینشی). نگار صالحی‌نیا. به راهنمایی فریده علوی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان فرانسه، رشته ادبیات فرانسه- ادبیات تطبیقی، ۱۳۸۷. فرانسه. ص. ۲۴۳.

بررسی تراژدی‌های کوتاه پوشکین و جایگاه آثار نویسنده در ادبیات فارسی. پریسا پورمصفی. به راهنمایی جان‌اله کریمی مطهر. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان روسی، رشته زبان و ادبیات روسی، ۱۳۸۶. روسی. ص. ۸۴.

بررسی تطبیقی تراژدی در حماسه ایران و جهان. آسیه ذبیح‌نیا عمران. به راهنمایی منوچهر اکبری. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۷. فارسی. ۴۲۳ ص.

بررسی تطبیقی تئاتر دفاع مقدس و ادبیات نمایشی جنگ (در ایران و فرانسه بعد از جنگ جهانی دوم). سیدجواد هاشمی‌نژاد. به راهنمایی احمد کامیابی مسک. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده هنرهای زیبا، گروه نمایش تئاتر، رشته ادبیات نمایشی، ۱۳۸۷. فارسی. ۱۲۷ ص.

بررسی و مقایسه زندگی‌نامه‌های خودنوشت در ادبیات فارسی و ادبیات مغرب زمین (با تأکید بر زندگی‌نامه‌های خودنوشت دوره قاجاریه و زندگی‌نامه خودنوشت راسل و یونگ). مهدی اسلامی. به راهنمایی احمد رضایی. دانشگاه قم، دانشکده ادبیات، ۱۳۸۸. فارسی.

پیدایش قصه بلند (رمان) در ادبیات انگلیسی و ایران، یک بررسی تطبیقی. شهرناز رحیمی آشتیانی. به راهنمایی اردوان داوران. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۵۸. فارسی. ۶۱ ص.

روایت خودزنگینامه‌ای و جستجوی هویت در آثار آنی ارنو و سیمین دانشور. لادن معتمدی. به راهنمایی ماندانا صدرزاده. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان فرانسه، رشته ادبیات فرانسه- ادبیات تطبیقی، ۱۳۸۷. فرانسه. ۳۱۷ ص.

سخن‌نویسی در نثر و بLAGت عربی و کیفیت تأثیر آن در نثر فارسی تا آخر قرن پنجم هجری. محمدفتحی یوسف‌الرئیس. به راهنمایی حسین خطیبی. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۵. فارسی. ۱۳۴۵ ص.

مقایسه ساختاری داستان سمک عیار با دن‌کیشوت، داستانی از سبک پیکارسک غربی. آزیتا لطفی. به راهنمایی سهیلا صلاحی مقدم. کارشناسی ارشد. دانشگاه الزهراء (س)، دانشکده ادبیات، زبان‌ها و تاریخ، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۲۶۸ ص.

مقایسه سفرنامه‌های تخیلی، ارد اویر افناهه، سیر العباد، کمدی الله و صحراجی محشر. محمد صفائی حبیب‌لو. به راهنمایی عبدالله نصرتی. کارشناسی ارشد. دانشگاه بوعلی سینا، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی.

گزارش

نظری: بررسی تأثیر ادبیات فرانسوی بر نمایش‌نامه‌نویسی فارسی تا سال ۱۳۰۰ شمسی،
عملی: **تفنگ میرزا رضا** بر دیوار است و در پرده سوم شلیک می‌کند. محمد طلوعی.
به راهنمایی محمود عزیزی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده هنرهای زیبا،
گروه نمایش تئاتر، رشته ادبیات نمایشی، ۱۳۸۸. فارسی.

۴-۲. نظم ادبی

بررسی شعر نو در زبان و ادبیات عربی و مقایسه آن با شعر نو در زبان و ادبیات
فارسی. علی پیرانی شال. به راهنمایی فیروز حریرچی. دکترای تخصصی. دانشگاه
تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات
عربی، ۱۳۸۱. فارسی. ۳۷۸ ص.

پژوهش مقایسه‌ای خمریات ابونواس با منوچهری و حافظ. احمد کاظمی شهروری. به
راهنمایی تاج‌بخش. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و
زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۲۵۸ ص.

حماسه ملی یوگسلاوی و شاهنامه فردوسی. جاکا بچیر. به راهنمایی پرویز [ناتل]
خانلری. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات
فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۷. فارسی. ۳۴۲ ص.

سنجهش غزل‌های فارسی و عربی سعدی با شاعار منسوب به قيس بن ملوح بر پایه حب
عذری. محمدامیر جلالی. به راهنمایی سعید حمیدیان. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه
طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸.
فارسی. ۳۰۱ ص.

غزل بین دو شاعر حافظ شیرازی و شریف رضی. جومانا ریبع. به راهنمایی محمدعلی
آذرشب. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان
و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی. ۳۶۶ ص.

مقایسه بین متّبی و خاقانی در شعر فخر. تورج زیندیوند. به راهنمایی خلیل پروینی.
کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات
خارجی، ۱۳۸۱. فارسی. ۲۷۱ ص.

مقایسه حماسه‌سرایی در ایران و هند با تکیه بر شاهنامه و مهابهاراتا. علیرضا صدیقی. به
راهنمایی حسینعلی قبادی. دکترای تخصصی. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم
انسانی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۲۲۲ ص.

مقایسه غزل و سانت در ادبیات ایران و انگلیس. محمدرضا افضل‌القوم. به راهنمایی محمدرضا شفیعی کدکنی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۵۷. فارسی. ۸۴ ص.

نگرشی تاریخی بر سبک شعری زونت و بررسی امکان ترجمه آن در قالب شعر و ادبیات فارسی. هومن همایون‌فر. به راهنمایی نادر حقانی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان آلمانی، رشته زبان آلمانی، ۱۳۸۴.

فارسی. ۱۱۳ ص.

۵. مضامین، مایه‌های غالب، شگردهای ادبی، تصویر ادبی، و تیپ‌ها

۱-۵. مضامین و مایه‌های غالب

آب حیات در شعر فارسی، فرهنگ اسلامی در ایران و آینه‌های دیگر (هنر و چین). صدیقه مولازاده. به راهنمایی اسماعیل شفق. کارشناسی ارشد. دانشگاه بوعلی سینا، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، رشته علوم انسانی، ۱۳۸۳. فارسی. ۵۹ ص.

اژدها در افسانه‌های ایرانی و مقایسه آن با افسانه‌های هند و اروپائی. هوشتگ رهنما. به راهنمایی مهرداد بهار. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، رشته زبان‌شناسی همگانی، ۱۳۴۸. فارسی. ۱۴۸ ص.

انسان و اجتماع از دیدگاه مهدی اخوان ثالث و ایلیا ابواضی. جواد هدقانیان. به راهنمایی فضل الله میرقادری. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۱. فارسی. ۲۷۴ ص.

بررسی تأثیر بن‌مایه‌های اسلامی در ادبیات قرن طلایی روسیه. مجید رضائی. به راهنمایی جان‌اله کریمی مطهر. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان روسی، رشته زبان و ادبیات روسی، ۱۳۸۹. فارسی. ۸۶ ص.

بررسی تطبیقی حکمت در آثار سهراب سپهری و جبران خلیل جبران. عبدالرضا سعیدی. به راهنمایی فضل الله میرقادری. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۰. فارسی. ۱۶۲ ص.

بررسی تطبیقی درونمایه نارضایتی در مادام بواری اثر فلوبیر و زیبا اثر حجازی. شادی فوایدی. به راهنمایی ماندان‌انا صدرزاده. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان فرانسه، رشته زبان و ادبیات فرانسه، ۱۳۸۵. فرانسه.

۱۱۰ ص.

گزارش

بررسی تطبیقی دیوان ملک‌الشعراء بهار و امیرالشعراء شوقی در مبحث مبارزه با جهل و فساد. مهرانه رنجبر. به راهنمایی فضل‌الله میرقادری. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۰. فارسی. ۲۸۰ ص.

بررسی تطبیقی عناصر شگفت در بخش‌هایی از شاهنامه فردوسی و برخی از رمان‌های حماسی کرتین دوتروا. سیما آقاباتی. به راهنمایی نسرین خطاط. دکتری. دانشگاه شهید بهشتی، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۳۰۷ ص.

بررسی تطبیقی وطنیات محمد تقی بهار (ملک‌الشعراء) و احمد شوقی (امیرالشعراء). نواز الله فرهادی. به راهنمایی فضل‌الله میرقادری. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۹. فارسی. ۳۱۵ ص.

بررسی مضامین مشترک اشعار فروغ فرخزاد و نازک الملائکه. احمد احمدی دیرستان. به راهنمایی عبدالله رسول‌نژاد. کارشناسی ارشد. دانشگاه کردستان، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عرب، ۱۳۸۹.

بررسی مضامین مشترک شعری عصر مشروطه و عصر نهضت ادبی عرب. رضا ملک شاهکوهی. به راهنمایی عباس ماهیار. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت معلم تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۱۵۲ ص.

بررسی مفهوم عشق در مثنوی و مقایسه آن با عشق از دیدگاه افلاطون. آمیرتو چیکتی. به راهنمایی سهیلا صلاحی مقدم. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۱۶۳ ص.

بررسی نماد کویر در ادبیات فارسی و فرانسه (مطالعه موردنی). محمدابراهیم عباسی. به راهنمایی فریده علوی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان فرانسه، رشته زبان و ادبیات فرانسه، ۱۳۸۶. فارسی. ۱۴۵ ص.

پری در ادب فارسی. الهام حسن‌شاهی. به راهنمایی میرجلال‌الدین کزازی. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۲۲۲ ص.

تأثیر منفی ادبیات غرب در اسلوب‌ها و مضامین ادبیات داستانی مصر. فرامرز میرزائی.
به راهنمایی فیروز حریرچی. دکتری. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی،
گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۷۷. فارسی-عربی. ۱۱۶ ص.

تجلى ایوان مدائن در شعر فارسی و تازی به همراه تحلیل تطبیقی این اشعار. احمد
محمدی. به راهنمایی جلیل تجلیل. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و
علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۱. فارسی.
۱۱۷ ص.

چین در آیینه نظم و نثر فارسی. بوبین کوی. به راهنمایی عباس کیمنش. دکترای
تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی،
رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی. ۳۲۱ ص.

خانواده در گزیده‌ای از نمایش‌نامه‌های هنریک ایسین (جایگاه زن) و نمایش‌نامه (فیس
ولیلی) (برگرفته از داستان لیلی و مجتبون نظامی). مهتاب داش. به راهنمایی فرهاد
نظرزاده کرمانی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده هنر و معماری،
گروه ادبیات نمایشی، ۱۳۸۳. فارسی. ۲۶۱ ص.

دوران ملت‌سازی از راه درام: بررسی تطبیقی چشم‌اندازهای بلند ایسن و علی نصیریان
در ادبیات نمایشی. آدینه خجسته‌پور. به راهنمایی بهزاد قادری سهی. کارشناسی ارشد.
دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان انگلیسی، رشته زبان و
ادبیات انگلیسی، ۱۳۸۸. انگلیسی. ۱۲۳ ص.

سمبل‌های مشترک در آثار ادبی ایران و ژاپن از کلاسیک تا معاصر. ناهوکو تاواراتانی.
به راهنمایی سیروس شمیسا. دکتری. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشکده ادبیات و
زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۳۹۸ ص.

سیمای معشوق در غزلیات حافظ و شکسپیر. نفیسه اسماعیل‌زاده شاهروodi. به راهنمایی
محمدحسین حسن‌زاده نیری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشکده
ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۸۶ ص.

طبیعت و جهان از نگاه سهراپ سپهری و جبران خلیل جبران. هوشنگ مرادی. به
راهنمایی محمد حسینی، کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشکده ادبیات و
زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۱۸۳ ص.

عرفان نزد ویکتور هوگو و عطار در خدا و پایان شیطان و منطق‌الطیر. زهرا گشتاسبی.
کارشناسی ارشد. دانشگاه فردوسی مشهد، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، رشته زبان و
ادبیات فرانسه، ۱۳۸۰. فارسی. ۱۲۱ ص.

گزارش

عشق در شاهنامه فردوسی و مقایسه آن با ایلیاد و اویدیس هومر. شهناز ابراهیمی دهقان‌پور. به راهنمایی لیلا هاشمیان. کارشناسی ارشد. دانشگاه بوعلی سینا، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات فارسی. ۱۳۸۵. فارسی. ۲۳۱ ص.

عناصر فرهنگ ایرانی در شعر معاصر عرب با توجه به شعر بدر شاکر السیاب، عبدالوهاب البیاتی، نزار قبانی، محمدعلی شمس الدین. رنا جونی. به راهنمایی محمدرضا ترکی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی. ۱۳۸۶. فارسی. ۴۰۳ ص.

فلسفه یأس و بدینی در شعر تی. اس. الیوت و فروغ فرخزاد. محمدهدادی کامیابی. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات خارجی، گروه زبان و ادبیات خارجی. ۱۳۵۷. فارسی. ۱۶۲ ص.

مطالعه تطبیقی عشق الهی در اشعار مولانا و هریت. فهیمه ناصری. به راهنمایی علیرضا انوشیروانی. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات خارجی، ۱۳۷۶. فارسی. ۱۸۰ ص.

مطالعه قیاسی بن‌مایه‌های زن بودن، عشق، مرگ و زندگی دوباره در اشعار فروغ فرخزاد و سیلویا پلات. افسانه ادب‌آوازه. به راهنمایی فریده پورگیو. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات خارجی، رشته زبان و ادبیات انگلیسی، ۱۳۸۴. انگلیسی. ۲۲۵ ص.

مقایسه اشعار عاشقانه احمد شاملو و نزار قبانی از نظر مضامین فکری و صور خیال. بشری‌السادات طباطبایی. به راهنمایی محمدرضا ترکی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۹. فارسی. ۱۳۸ ص.

مقایسه صور خیال مشترک در غزلیات مولانا و شعر سه تن از شاعران رمانیک انگلستان (بلیک، وردزورث و کالریچ) بر محور نمادهای دیداری و شنیداری. محسن مشایخی‌فرد. به راهنمایی مریم مشرف‌الملک. کارشناسی ارشد. دانشگاه شهید بهشتی، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۳۶۱ ص.

مقایسه عقاید عرفانی اکهارت آلمانی و مولوی بلخی. پروانه نیک‌خصال. به راهنمایی عبدالحسین زرین‌کوب. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۵۷. فارسی. ۱۳۷ ص.

مقایسه و بررسی مهمترین مضامین دو اثر حماسی: *حمزه‌نامه* و *حمزة‌العرب*. مصطفی البکور. به راهنمایی فیروز حریرچی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، ۱۳۸۶. فارسی. ۲۸۴ ص.

موازنۀ زهدیات ابوالعتاهیه با زهدیات سنائی در حدیثه *الحقیقه*. مرتضی قائمی. به راهنمایی امیرمحمود انوار. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۳. فارسی. ۴۳۲ ص.

نگرش عرفانی به طبیعت در آثار سهرا ب سپهri و جبران خلیل جبران. رحمان فلاحتی مقدم. به راهنمایی فضل الله میرقاداری. کارشناسی ارشد. دانشگاه شیراز، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی. ۲۴۲ ص.

وصف طبیعت در شعر فارسی و عربی، مقایسه آن دو با یکدیگر تا پایان قرن چهارم هجری. محمد التونجی. به راهنمایی حسن مینوچهر. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۴. فارسی. ۲۸۷ ص.

وصف طبیعت در شعر منوچهری دامغانی و ابوعتمام از دیدگاه تطبیقی. مهدی شیخی اصطهباناتی. به راهنمایی علیرضا میرزا محمد. کارشناسی ارشد. پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، پژوهشکده ادبیات، گروه زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۶. فارسی. ۱۶۴ ص.

وقوف بر اطلال و دمن در ادبیات عربی و فارسی. علی عزیزی‌نیا. به راهنمایی خلیل بیرونی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۶. فارسی-عربی. ۲۸۱ ص.

۲-۵. شگردهای ادبی

بررسی استعاره در چند شعر از شارل بودلر و فروغ فرخزاد. طاهره لطیفی‌نیا. به راهنمایی محمدحسین جواری. کارشناسی ارشد. دانشگاه تبریز، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، ۱۳۸۵. ۱۲۳ ص.

بررسی پارادوکس (متناقض‌نما) در بخشی از غزلیات بیدل به همراه پیشینه آن در کتب بلاغت و شعر فارسی. غفار برج‌ساز. به راهنمایی عباس ماهیار. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت معلم، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۶. فارسی. ۱۴۹ ص.

گزارش

بررسی پارادوکس (متناقض‌نما) در شعر بیدل به همراه بررسی سابقه و جایگاه آن در بلاغت و شعر فارسی. غفار برج‌ساز. به راهنمایی محمدرضا شفیعی کدکنی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۲۲۲ ص.

تحلیل تطبیقی تشییه با تکیه بر ابزار نوسازی در شعر بزرگان ادب فارسی و عربی تا قرن ششم. محمدرضا نجاریان. به راهنمایی یحیی طالبیان. کارشناسی ارشد. دانشگاه شهید باهنر کرمان، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۴۴۶ ص.

تطبیق بنیان‌های حماسی شاهنامه و ائمه. ایمان منسوب بصیری. به راهنمایی حمیرا زمردی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۹. فارسی. ۱۱۵ ص.

تمثیل رویا، بررسی تطبیقی (سیر العباد الى المعاد، اردا ویرافت‌نامه، رسالت الغفران، کمدی الهمی، سیر و سلوک زائر). فاطمه فرهودی‌پور. به راهنمایی محمود فتوحی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت معلم، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۱۶۶ ص.

رمزگرایی در شعر عبدالوهاب البیاتی و مهدی اخوان ثالث. علی نجفی ایوکی. به راهنمایی امیرمحمود انوار. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۶. ۲۴۹ ص.

مقایسه صنایع و مضامین ادبی اشعار حافظ و ابن‌فارض. محمدرضا نصر اصفهانی. به راهنمایی علی شیخ‌الاسلامی. دکتری. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۱. فارسی. ۶۳۸ ص.

۳-۵. تصویر ادبی و تیپ‌ها

اسکندر در تاریخ غرب، در متون پهلوی و روایات اسلامی و ادبیات فارسی تا قرن هفتم هجری. مجتبی میرمیران. به راهنمایی ژاله آموزگار یگانه. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان‌شناسی همگانی، رشته زبان‌شناسی همگانی، ۱۳۷۱. فارسی. ۱۹۹ ص.

بررسی تطبیقی اسطوره سیاوش و آدونیس در متون تاریخی و ادبی. حسن نصرالله. به راهنمایی صادق آئینه‌وند. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۱۲۰ ص.

بررسی تطبیقی سیمای رسول اکرم (ص) در اشعار بوصیری و شعرای پارسی. مجتبی حیدری. کارشناسی ارشد. دانشگاه آزاد واحد گرمسار، گروه زبان و ادبیات عرب، ۱۳۸۷.

بررسی و سنجش چهره‌شناسی شخصیت‌های شاهنامه فردوسی با /یلیاد و ادیسه و انهاید ویرژیل. اسفندیار نریمانی. به راهنمایی میرجلال الدین کرازی. دکتری. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی. ۴۲۳ ص.

رثای امام خمینی (ره) در شعر عربی معاصر. عسکر محمدی سیف‌آباد. به راهنمایی محمدعلی آذرشب. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۷۶. فارسی. ۲۸۱ ص.

سیمای خلفای راشدین در شعر فارسی از اول تا قرن هشتم. زبیر عبدالسلام شلی. به راهنمایی اسماعیل حاکمی والا. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۴۱۴ ص.

کولی‌ها و تصویر آنان در ادبیات فارسی و بررسی زبان کولی‌های خراسان. شکوفه شهیدی. به راهنمایی علی‌محمد حق‌شناس لاری. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۰. فارسی. ۸۶ ص.

مطالعه و تحقیق در زندگی خسرو انشیروان و داستان‌ها و اندرزها و تدابیر سیاسی که در ادبیات پهلوی و عربی و فارسی به وی نسبت داده‌اند. علی مرزبان. به راهنمایی محمدصادق کیا. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۴. فارسی. ۴۵۰ ص.

مقایسه بین ویژگی‌های قهرمانی رستم و شاه سیف در دو اثر حماسی: شاهنامه فردوسی و سیره‌الملک سیف بن ذی‌یزن. مصطفی البکور. به راهنمایی ناصر نیکوبخت. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی. ۱۶۹ ص.

مقایسه تصویرگرهای حماسی فردوسی و متّبی. وحید سبزیانپور. به راهنمایی امیر‌محمود انوار. دکتری. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۰. فارسی. ۵۰۹ ص.

گزارش

مقایسه سیمای قهرمانان حمامه‌های شاهنامه حکیم ابوالقاسم فردوسی و جنگ و صلح اثر لف نیکلایویچ تالستوی. مهناز نوروزی. به راهنمایی مرضیه یحیی‌پور. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، ۱۳۸۵. فارسی. ۱۳۵ ص.

مقایسه نقش آفرینی زنان در شاهنامه با ایلیاد، اودیسه و آنهاید. زهرا کمالیان. به راهنمایی محمدحسن حائری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۴۸۹ ص.

نخستین پادشاه و خاندان شاهی در حمامه‌سرای ژاپن با مقایسه با نخستین پادشاه ایران در شاهنامه. امیکو ناکامورا. به راهنمایی محمدصادق کیا. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۴. فارسی. ۸۶ ص.

۶. ادبیات تطبیقی و سایر دانش‌ها و هنرها

۱-۶. علوم اجتماعی

آداب و رسوم در آثار متاور قرن چهارم تا پایان قرن ششم هجری. رودابه شاهحسینی. به راهنمایی محمدحسین حسن‌زاده نیری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۳۰۲ ص.

آداب و رسوم، علوم و باورها در آثار عطار نیشابوری. طبیه معصومی. به راهنمایی رضا مصطفوی سبزواری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبایی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۷۲۳ ص.

آئین‌های و آداب و رسوم در قابوسنامه. حسیم پیکری. به راهنمایی مظفر بختیار. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۵. فارسی. ۱۷۷ ص.

آئین‌های ایران باستان در ویس و رامین فخرالدین اسعد گرگانی. بهاره کریمی. به راهنمایی جلیل تحلیل. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۷. فارسی. ۳۰۶ ص.

بازتاب فرهنگ و گفتار مردم (فولکلور) در آثار داستانی صادق هدایت. مقصود پرهیزچوان. به راهنمایی منوچهر اکبری. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده

گزارش ادبیات تطبیقی ۱/۲ (بهار ۱۳۹۰)، پیاپی ۳
 کتاب‌شناسی پایاننامه‌های ادبیات تطبیقی در ایران

ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشتۀ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲.
 فارسی. ۲۲۷ ص.

بازتاب و انعکاس فرهنگ و تمدن ایران در ادبیات عرب در دوره عباسی. بهرام امانی
 چاکلی. به راهنمایی ابوالحسن امین مقدسی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده
 ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات عربی، رشتۀ زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۵.
 فارسی. ۳۳۱ ص.

باورها و اعتقادات، آداب و رسوم و امثال و حکم در خمسه نظامی. نرگس اطیابی. به
 راهنمایی مظاہر مصفا. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم
 انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشتۀ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۹. فارسی.
 ۴۷۵ ص.

باورهای عامیانه در حدیقه سنایی. نرگس تقیئی. به راهنمایی محمدحسن حائری.
 کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشتۀ
 زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۱۸۲ ص.

باورهای عامیانه در مثنوی مولوی. حمیدرضا صادقی. به راهنمایی رضا مصطفوی
 سبزواری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و علوم انسانی،
 رشتۀ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۹۱ ص.

بررسی ادبیات شفاهی در موسیقی بخشی‌های شمال خراسان. بشیر فرامرزی گرمروdi.
 به راهنمایی محمدرضا درویشی. کارشناسی. دانشگاه تهران، دانشکده هنرهای زیبا،
 گروه موسیقی، ۱۳۸۶. فارسی. ۹۱ ص.

بررسی باورها و اعتقادات عامیانه و آداب و رسوم در شعر صائب تبریزی. مریم بلندی
 کاشانی. به راهنمایی منوچهر اکبری. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و
 علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشتۀ زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۷. فارسی.
 ۲۷۶ ص.

بررسی تطبیقی اسطوره شهرزاد در ادبیات فرانسه و فارسی. آزاده فسنقری. به راهنمایی
 کتایون شهپر راد. کارشناسی ارشد. دانشگاه تبریز، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی،
 ۹۵. ۱۳۸۵ ص.

تأثیر ادبیات رسمی و شفاهی شرق بر فرهنگ و ادب اروپا. احمد وکیلیان. به راهنمایی
 استفان پانوسی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه
 فرهنگ و زبان‌های باستانی، رشتۀ فرهنگ و زبان‌های باستانی. [بی‌تا]. فارسی. ۷۹ ص.

گزارش

تأثیر جادو و جادوگری در ادبیات فارسی. مجتبی دماوندی. به راهنمایی میرجلال الدین کزازی. دکتری. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۰. فارسی. ۷۵۰ ص.

تجلى باورهای کهن مردمی، بازی‌ها، سرگرمی‌ها و آداب و رسوم اجتماعی در دیوان حقوقانی. بهزاد قیاسوند. به راهنمایی احمد تمیم‌داری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۵. فارسی. ۲۶۳ ص.

تحقیق در چگونگی معاش شاعران پارسی‌گوی و تأثیر آن در شیوه سخن‌آفرینی ایشان با توجه به وضع اجتماعی و اقتصادی و طبقات جامعه تا حمله مغول. علی‌اکبر فرزام‌پور. به راهنمایی پرویز ناقل خانلری. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۵. فارسی. ۴۷۸ ص.

تئوری‌های زیبایی‌شناسی و شعر فارسی. فاطمه ابوحمزه. به راهنمایی احمد تمیم‌داری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۲۶۷ ص.

جامعه روستایی در ادبیات معاصر ایران با تکیه بر رمان (۱۳۰۰-۱۳۷۰ هش.). علی‌اکبر طوسی. به راهنمایی مصطفی ازکیا. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده علوم اجتماعی، گروه جامعه‌شناسی، رشته جامعه‌شناسی، ۱۳۷۵. فارسی. ۱۰۰ ص.

جشن‌ها و آداب و رسوم ایرانی در متون نثر فارسی تا قرن پنجم هجری قمری. صدیقه حسین‌آبادی. به راهنمایی اورنگ یزدی. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۹. فارسی. ۱۸۲ ص.

جشن‌های ایران باستان و تأثیر آن در ادبیات فارسی. مهدی جویا. به راهنمایی لطفعلی صورتگر. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۳۷. فارسی. ۵۱۴ ص.

سیمای جامعه قرن پنجم در ادبیات فارسی (بر مبنای دیوان فرخی سیستانی، عنصری، منوچهری، ناصرخسرو، تاریخ بیهقی، سیاستنامه، قابوستنامه، سفرنامه و چهار مقاله). شکرالله پورالخاص نوکنده‌ای. به راهنمایی اسماعیل حاکمی والا. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۲ جلد.

مسائل سیاسی جهان عرب و بازتاب آن در شعر معاصر ایران (۱۹۰۹-۲۰۰۹ م.). احسان حسانی صوفان. به راهنمایی عدنان طهماسبی پشتکوهی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۳۲۷ ص.

مطالعه تطبیقی اسطوره و کهن‌الگوها در اشعار فروغ فرخزاد و سیلویا پلات: با نگاهی به مفاهیم مرگ و تولد دوباره. مهرنوش شباهنگ. به راهنمایی امیرعلی نجومیان. کارشناسی ارشد. دانشگاه شهید بهشتی، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات خارجی، ۱۳۸۳. انگلیسی. ۲۲۰ ص.

مقایسه و تطبیق نهادها و نمادهای اسطوره‌ای شاهنامه و حماسه ترکی دده قورقوود. غلامعباس کریمی. به راهنمایی احمد تمیم‌داری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۱. فارسی. ۱۹۶ ص.

۲-۶. مذهب

آئین مسیح و تأثیر آن در ادبیات فارسی. قمر آریان. به راهنمایی لطفعلی صورتگر. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۳۵. فارسی. ۳۸۰ ص.

بازتاب اندیشه‌های مهری در شاهنامه فردوسی. غلامعباس داوودآبادی. به راهنمایی میرجلال‌الدین کرمازی. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۱۶۷ ص.

بررسی تطبیقی مسیح (ع) در شعر معاصر عربی و فارسی (با تکیه بر شعر ادونیس و احمد شاملو). حسین عابدی. به راهنمایی خلیل پروینی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۹. فارسی-عربی. ۳۴۷ ص.

بررسی حقیقت محمدیه در مثنوی مولوی و قصیده تائیه ابن فارض. سولماز فهمی کرک‌تپه. به راهنمایی عزیزالله جوینی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۰. فارسی. ۱۸۴ ص.

گزارش

تأثیر عقاید متعزله در شاعران پارسی گوی تا قرن ششم هجری. جلال مروج. به راهنمایی مهدی محقق. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۵۰. فارسی. ۹۵ ص.

حج در آئینه شعر فارسی از قرن سوم تا قرن دهم. محمد شجاعی. به راهنمایی مظاہر مصفا. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۳. فارسی. ۱۳ ص.

حج در ادب فارسی. خلیل‌الله بیزانی. به راهنمایی محمد علوی مقدم. دکتری. دانشگاه فردوسی مشهد، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۴. فارسی. ۴۳۲ ص.

۳-۶. هنرهای زیبا

از نوگرائی تا مدرنیته، از رمان تا سینما. امیر صداقت. به راهنمایی ایلمیرا دادر. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان فرانسه، رشته زبان و ادبیات فرانسه، ۱۳۸۵. فارسی. ۱۳۰ ص.

اقتباس ادبی در سینمای ایران بر اساس نمونه‌های برگزیده (گاو، داش آکل، شازده احتجاب، مهمان مامان). ندا رضائی. به راهنمایی مسعود جعفری. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت معلم، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی. ۲۴۳ ص.

بحran هویت: تأثیر ترجمة مسخ فرانتس کافکا بر فیلم‌نامه گاو اثر غلام‌حسین ساعدی. عباسعلی صالحی کهریزسکی. به راهنمایی محمدحسین حدادی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان آلمانی، رشته مترجمی زبان آلمانی، ۱۳۸۷. آلمانی. ۸۶ ص.

بررسی ارتباط نگارگری و ادبیات هرات دوره تیموری (دوره شاهرخ ۸۰۷-۸۵۰ هـق.). حمید آقاخانی. به راهنمایی یعقوب آژند. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده هنرهای زیبا، گروه هنرهای تجسمی، رشته پژوهش هنر، ۱۳۷۸. فارسی. ۲۶۴ ص.

بررسی الگوهای موسیقایی در اشعار شاملو. حسن روشن. به راهنمایی غلامرضا رحمدل. کارشناسی ارشد. دانشگاه گیلان، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی. ۱۶۶ ص.

گزارش

ادبیات تطبیقی ۱/۲ (بهار ۱۳۹۰)، پیاپی ۳
۱۷۳ کتاب‌شناسی پایاننامه‌های ادبیات تطبیقی در ایران

بررسی تطبیقی وجود تصویری ادبیات و نگارگری ایرانی اسلامی. علی‌اصغر شیرازی. به راهنمایی حبیب‌الله آیت‌الله‌ی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده هنر و معماری، گروه نقاشی، ۱۳۷۳. فارسی. ۳۵۰ ص.

بررسی مکتب نقاشی دوره تیموریان هرات از نظر ادبیات فارسی. محمد افضل بنودال. به راهنمایی حسن مینوچهر. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی. ۱۳۴۹. فارسی. ۱۹۹ ص.

جلوه‌های نقاشی چینی در ادبیات فارسی. یو گولی. به راهنمایی برات زنجانی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۵. فارسی.

سیر تحول تصویری کالیله و دمنه در نگاره‌های ایرانی. کبری صدیقی‌پور. به راهنمایی علی‌اصغر شیرازی، مرتضی اسدی. کارشناسی ارشد. دانشگاه شاهد، دانشکده هنر، رشته نقاشی، ۱۳۸۳. فارسی. ۲۰۹ ص.

ظرفیت‌های ادب غنایی در بازآفرینی سینمایی (با تأکید بر منظمه خسرو و شیرین). زهرا حیاتی. به راهنمایی حسینعلی قبادی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی. ۳۶۲ ص.

نظمی و موسیقی. گیتا اشیدری. به راهنمایی حسن انوری. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت معلم تهران، گروه زبان و ادبیات فارسی. ۱۳۷۴. فارسی. ۱۷۸ ص.

نقد نشانه‌شناختی در مطالعه تطبیقی ادبیات و نقاشی (با تکیه بر داستان لیلی و مجنون نظامی). مینا محمدی و کیل. به راهنمایی زهرا رهنورد. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، پردیس هنرهای زیبا، دانشکده معماری، گروه مطالعات عالی هنر، رشته پژوهش هنر، ۱۳۸۴. فارسی. ۳۰۲ ص.

۶-۴. فلسفه

بررسی تأثیر غزالی بر مولوی با تکیه بر منجیات کیمیایی سعادت. آزاده رقیمی. به راهنمایی احمد احمدی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی. ۶۴۲ ص.

بررسی تطبیقی آراء عرفانی مایستر اکھارت و جلال الدین محمد مولوی به ضمیمه ترجمه آثاری از اکھارت. مظاہر احمد توپی. به راهنمایی محمد مجتبهد شبستری.

گزارش

دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده الهیات و معارف اسلامی، گروه ادیان و عرفان، رشته ادیان و عرفان. ۱۳۸۳. فارسی. ۱۶۴ ص.

بررسی تطبیقی اندیشه‌های مولانا در متنی با آثار افلاطون. عاتکه رسمی. به راهنمایی تقی پورنامداریان. دکترای تخصصی. دانشگاه تربیت معلم، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی. ۳۰۸ ص.

تأثیر عرفان محی الدین بن عربی در اشعار عبدالرحمن جامی همراه با ترجمة فصوص الحكم. علی شیخ‌الاسلامی. به راهنمایی [حسن] مینوچهر. دکتری. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۹. فارسی. ۲۹۶ ص.

تأثیر فصوص الحكم ابن عربی بر آثار فخرالدین عراقی. محمدعلی نوری خوشروباری. به راهنمایی محمدحسین بیات. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۴. فارسی. ۳۰۲ ص.

محیط وحدت (بررسی وجود وحدت و آثار عربی در محیط اعظم بیدل). معصومه غیوری. به راهنمایی امیریانو کریمی فیروزکوهی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۰. فارسی. ۱۳۷ ص.

مقایسه اندیشه حکمای پیش از سقوط یونان با اندیشه‌های ناصر خسرو در آثار منتشر او. رویا یداللهی شاهراه. به راهنمایی محمدحسن حائری. کارشناسی ارشد. دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۷. فارسی. ۱۱۲ ص.

نقادی غزالی از عقل در معرفت الله و بررسی آن در افکار مولانا بر مبنای دو کتاب المتنقد من الضلال و دفتر اول متنی. پروانه داوطلب محمودی. به راهنمایی علیرضا حاجیان‌نژاد. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۶. فارسی. ۳۲۰ ص.

نقد و بررسی طریقه سه‌پروردیه و تأثیر آن بر ادبیات فارسی تا قرن هشتم. شکیل اسلم بیگ. به راهنمایی سعید بزرگ بیگدلی. دکتری. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۸. فارسی. ۴۷۴ ص.

نگاهی به انسان کامل: مقایسه بین متنی مولانا و فصوص الحكم ابن عربی. ندا حسون. به راهنمایی اسماعیل حاکمی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و

علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۷. فارسی.
۱۹۵ ص.

۶-۵. علوم تجربی

اختزان فلکی و شعر فارسی. ابوالفضل مصفی. به راهنمایی لطفعی صورتگر. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی. [بی‌تا]. فارسی. ۱۰۲۲ ص.

دارو و درمان در شعر فارسی از قرن اول تا پایان قرن ششم هجری. قزیس مسرور. به راهنمایی عباس سلمی. کارشناسی ارشد. دانشگاه شهید چمران اهواز، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، ۱۳۷۷. فارسی. ۱۳۸ ص.

دارو و درمان در شعر فارسی از قرن اول تا پایان قرن هشتم هجری. عباس مسرور. به راهنمایی عباس سلمی. کارشناسی ارشد. دانشگاه شهید چمران اهواز، ۱۳۷۷. فارسی.
۱۳۸ ص.

طب در ادبیات منظوم قرن ۶ و ۷. مریم اسعدی فیروزآبادی. به راهنمایی برات زنجانی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۱. فارسی. ۳۲۳ ص.

کیمیاگری در ادبیات و معماری. محمد علیزاده بزار اشرفی. به راهنمایی هادی ندیمی. کارشناسی ارشد. دانشگاه یزد، دانشکده معماری و شهرسازی، رشته معماری. ۱۳۸۳. فارسی. ۲۱۴ ص.

نرد و شترنج در ادب فارسی. اسکندر قربانی. به راهنمایی نصرالله امامی. کارشناسی ارشد. دانشگاه شهید چمران اهواز، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، ۱۳۷۴. فارسی.
۲۹۹ ص.

نقد روانشناختی آثار بهرام صادقی با تکیه بر نظریه یونگ. فاطمه عطوفی. به راهنمایی مریم مشرف. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۷. فارسی. ۱۸۸ ص.

۶-۶. تاریخ

بررسی تأثیرات حمله و حکومت مغولان بر شعر فارسی سده‌های هفتم و هشتم و بازتاب آن در آثار شعرای دوره مذکور (سعیدی، مولانا، سیف فرغانی، اوحدی مراغه‌ای، عبید زاکانی و حافظ). مهناز فولادی. به راهنمایی محمد سرور مولاوی.

گزارش

- کارشناسی ارشد. دانشگاه الزهراء (س)، دانشکده ادبیات، زبان‌ها و تاریخ، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۳. فارسی. ۱۷۱ ص.
- پژواک انقلاب اسلامی ایران در شعر معاصر عرب (شام). جلال مرامی. به راهنمایی محمدعلی آذرشب. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات خارجی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۷۲. فارسی. ۲۹۴ ص.
- تأثیر اسماعیلیه در ادبیات فارسی. حبیب تبرا. به راهنمایی مدرس رضوی. دکترای تخصصی. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۴۵. فارسی. ۳۶۱ ص.
- تأثیر انقلاب کبیر فرانسه بر روی ادبیات و ادبیات کودکان در اروپا، امریکا، ایران. فاطمه ارجاسی (خسروی). کارشناسی ارشد. مدرسه عالی شمیران. [بی‌تا].

۷. ادبیات تطبیقی و ترجمه‌پژوهی و ادبیات جهان

استعاره و ترجمه، بررسی مفهوم استعاره در نظام فکری اسلامی و غربی با نگاهی به ترجمۀ غزل‌های حافظ به زبان آلمانی توسط فریدریش روکرت. رائید فریدزاده. به راهنمایی نادر حقانی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده زبان‌ها و ادبیات خارجی، گروه زبان آلمانی، رشته متترجمی زبان آلمانی، ۱۳۸۳. فارسی. ۷۷ ص.

۸. ادبیات مهاجرت

- بررسی اشعار شعرای مهاجر افغانستان در ایران. بهروز ثروتی ثمرین. به راهنمایی عزیزالله جوینی. کارشناسی ارشد. دانشگاه تهران، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، گروه زبان و ادبیات فارسی، رشته زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲. فارسی. ۲۲۲ ص.
- بررسی تطبیقی ادبیات مهاجرت عرب (۱۸۸۸-۱۹۰۳م) و ایران (۱۸۴۶-۱۹۴۰م). مصطفی کمال‌جو. به راهنمایی محمود شکیب. دکتری. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۵. فارسی. ۲۹۰ ص.
- نقد و بررسی ادبیات پایداری در شعر پارسی گویان افغانی. رضا چهرقانی بزچلوی. به راهنمایی ناصر نیکویخت. کارشناسی ارشد. دانشگاه تربیت مدرس، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، رشته زبان و ادبیات فارسی. ۱۳۸۱. فارسی. ۲۶۷ ص.